

## Deine Band

歌词与词汇

---

### 8 | Bitte wenden

**ok.danke.tschüss** 感觉现代人都依赖于应用程序和智能手机，再也无法自己认路。什么是虚拟的？什么又是现实的？这两个世界的界限似乎越来越模糊。

歌词

Manchmal hab ich **mich** voll **verrannt**,  
manchmal **check** ich's **echt** nicht.

Dann sagst du mir ganz **entspannt**:

**Route** wird neu **berechnet**.

Manchmal **weiß** ich **nicht** mehr **weiter**.

Wo **zur Hölle** soll das **enden**?

Dann sagst du mir ganz einfach:

Bei **Gelegenheit** bitte wenden.

Mit dir ist alles klar,

mit dir ist alles leicht.

Ach komm, sag es noch mal:

Sie haben Ihr **Ziel erreicht**.

Du bist wie **Google Maps**.

Du bist da, wenn ich nicht mehr weiterweiß.

Auch wenn ich nichts check,

du hast mir jedes Mal den Weg gezeigt.

Du bist wie Google Maps,

oh, du bist Google Maps.



## Deine Band

歌词与词汇

---

Ich hab dich immer mit dabei,  
du **kriegst** alles **mit**.  
Und weißt auf Eins, Zwei, Drei,  
wo der nächste Kiosk ist.  
14 Friseure in meiner Nähe,  
und du hast den Preisvergleich.  
Welchen ich davon jetzt **wähle**?  
Ach egal, du weißt es gleich.  
Ich will nur mit dir zusammen fahren,  
wann fährt die nächste Straßenbahn?  
Und fährt sie heute **überhaupt**?  
Du weißt, dass ich dir **voll vertrau** ...

Du bist wie Google Maps.  
Du bist da, wenn ich nicht mehr weiterweiß.  
Auch wenn ich nichts check,  
du hast mir jedes Mal den Weg gezeigt.  
Du bist wie Google Maps,  
oh, du bist Google Maps.

Du bist wie Google Maps.  
Du bist da, wenn ich nicht mehr weiterweiß.  
Auch wenn ich nichts check,  
du hast mir jedes Mal den Weg gezeigt.  
Du bist wie Google Maps,  
oh, du bist Google Maps.



## Deine Band

歌词与词汇

---

Ich **komm** nicht mehr **klar** ohne dich,  
weiß nicht mehr, wo ich war ohne dich.  
Auch nicht, wo ich bin ohne dich.  
Ich **krieg** das nicht mehr **hin** ohne dich.  
Meine ganze **Generation** und auch ich,  
**gehen** einfach **verloren** ohne dich.  
Wir **kommen** nicht **voran** ohne dich,  
so was nennt man dann **abhängig**.

Ich komm nicht mehr klar ohne dich,  
weiß nicht mehr, wo ich war ohne dich.  
Auch nicht, wo ich bin ohne dich.  
Ich krieg das nicht mehr hin ohne dich.

Hey, mit dir ist alles leichter,  
mit dir ist jedes Ziel **erreichbar**.  
Ich könnt mich gar nicht beschweren,  
wenn in Deutschland nicht so **verdammt** viele **Funklöcher** wären.

Du bist wie Google Maps.  
Du bist da, wenn ich nicht mehr weiterweiß.  
Auch wenn ich nichts check,  
du hast mir jedes Mal den Weg gezeigt.  
Du bist wie Google Maps,  
du bist wie Google Maps.

Du bist wie Google Maps.  
Du bist da, wenn ich nicht mehr weiterweiß.  
Auch wenn ich nichts check,  
du hast mir jedes Mal den Weg gezeigt.  
Du bist wie Google Maps,  
oh, du bist Google Maps.

---



## Deine Band

歌词与词汇

---

Google Maps, Google Maps, Google Maps, Google Maps, Maps.

Google Maps, Google Maps, Google Maps, Google Maps, Maps.

Google Maps, Google Maps, Google Maps, Google Maps, Maps.

Google Maaaps.

Google Maps, Google Maps, Google Maps, Google Maps, Maps.

Google Maps, Google Maps, Google Maps, Google Maps, Maps.

Google Maps, Google Maps, Google Maps, Google Maps, Maps.

Google Maaaps.

Du bist wie Google Maps.

Und jetzt ist mein **Akku** leer,

mein Akku ist leer.



# Deine Band

歌词与词汇

---

## 词汇

**(etwas) wenden** – 掉头，转向

wendet, wendete, hat gewendet

**sich verrennen** – 走错路

verrennt, verrannte, hat verrannt

**etwas checken** – 明白

checkt, checkte, hat gecheckt; aus dem Englischen

**echt** – 真的

**entspannt** – 放松的

entspannter, am entspanntesten

**die Route, die Routen** – 路线

**etwas berechnen** – 计算，计划（路线）

berechnet, berechnete, hat berechnet

**nicht weiter | wissen** – 不知道怎么办

weiß weiter, wusste weiter, hat weitergewusst

**zur Hölle** – 该死的，下地狱

umgangssprachlich

**enden** – 结束

endet, endete, hat geendet

---



## Deine Band

歌词与词汇

---

**die Gelegenheit, die Gelegenheiten** – 时机，机会，场合

**das Ziel, die Ziele** – 目的地

**etwas erreichen** – 到达，抵达

erreicht, erreichte, hat erreicht

**Google Maps** – 谷歌地图

ohne Artikel, aus dem Englischen

**etwas mit|kriegen** – 注意到（某事）

kriegt mit, kriegte mit, hat mitgekriegt; umgangssprachlich

**etwas wählen** – 选择

wählt, wählte, hat gewählt

**überhaupt** – 究竟，到底

**voll** – 完全，彻底

**jemandem vertrauen** – 信任（某人）

vertraut, vertraute, hat vertraut

**klar|kommen** – 弄懂，明白

kommt klar, kam klar, ist klargekommen; umgangssprachlich

**etwas hin|kriegen** – 做到，搞好

kriegt hin, kriegte hin, hat hingekriegt; umgangssprachlich

---



## Deine Band

歌词与词汇

---

**die Generation, die Generationen** – 世代，辈

**verloren gehen** – 迷路，弄丢

geht verloren, ging verloren, ist verloren gegangen

**voran | kommen** – 往前走，有进展

kommt voran, kam voran, ist vorangekommen

**(von jemandem/etwas) abhängig** – 依赖于...的

abhängiger, am abhängigsten

**erreichbar** – 能到达的

erreichbarer, am erreichbarsten

**verdammt** – 该死的，很（口语）

**das Funkloch, die Funklöcher** – 信号盲区

**der Akku, die Akkus** – 电池

Kurzform von: Akkumulator

**ab | biegen** – 转弯

biegt ab, bog ab, ist abgebogen

**das Navi, die Navis** – 导航

Kurzform von: Navigationssystem

**sich orientieren** – 辨别方向，确定方向

orientiert, orientierte, hat orientiert

---



## Deine Band

歌词与词汇

---

**auf jemanden/etwas angewiesen sein** – 依靠，依赖

ist, war, ist gewesen

**sich auf jemanden/etwas verlassen** – 指望，信赖，信任

verlässt, verließ, hat verlassen

**das Smartphone, die Smartphones** – 智能手机

aus dem Englischen

**jemanden/etwas wahr|nehmen** – 发觉，察觉

nimmt wahr, nahm wahr, hat wahrgenommen

**die Umgebung, die Umgebungen** – 环境，周围

**die Laterne, die Laternen** – 路灯

**verrückt** – 难以置信的，疯狂的

verrückter, am verrücktesten

**die Technik** – 技术设备

hier nur Singular

**aus etwas stammen** – 出身于，来自

stammt, stammte, hat gestammt

**die App, die Apps** – 应用程序

aus dem Englischen

**ständig** – 不断的

---



## Deine Band

歌词与词汇

---

**(etwas) tippen** – 打字

tippt, tippte, hat getippt

**der Stau, die Staus** – 堵车, 拥堵

**etwas umfahren** – 绕开...行驶

umfährt, umfuhr, hat umfahren

**etwas aus|nutzen** – (充分)利用

nutzt aus, nutzte aus, hat ausgenutzt

**an|halten** – 使停下, 让停下来

hält an, hielt an, hat angehalten

**in diesem Fall** – 在这种情况下